

L'Alsa' Parisien

S'Bariser Blattel

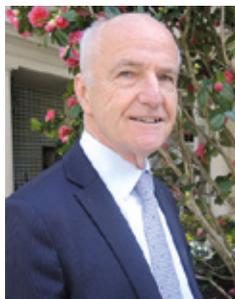
Le journal des Alsaciens et Lorrains de Paris



- > Bourses
- > Maison de l'Alsace
- > Visite Sénat
- > Alsace Fan Day
- > Livres



Maison de l'Alsace - 39, Avenue des Champs-Élysées - 75008 Paris
www.alsaciens-lorrains-paris.fr – contact@alsaciens-lorrains-paris.fr



Chers amis membres de l'Association des Alsaciens et Lorrains de Paris, Malgré les vicissitudes de cette année de réformes, et notamment les mouvements sociaux à répétition qui ont impacté tout le 1^{er} semestre, notre association a repris cette année une activité normale. C'est ainsi que nous avons pu tenir notre assemblée générale en présentiel le 11 mars, que nous avons organisé une très belle cérémonie de remise des bourses le 15 mai grâce à la généreuse hospitalité de la Maison de l'Alsace, et que nous avons bénéficié d'une très intéressante visite du Sénat le 15 juin, grâce au sénateur du Haut-Rhin Christian Klinger. Quant à nos stammtisch, ils ont eu lieu le 1^{er} mardi de chaque mois, dès que les transports en commun permettaient d'accéder à notre restaurant de tartes flambées, rassemblant une trentaine de fidèles à chaque fois. Sans oublier l'Alsace Fan Day, la manifestation annuelle de l'Union Internationale des Alsaciens, que nous avons célébrée le 24 juin.

Tous ceux d'entre vous qui ont participé à ces événements nous ont fait part de leur grande satisfaction de voir leur association retrouver un dynamisme prometteur ! Cette dynamique se manifeste aussi dans les chiffres : poursuivant la tendance de l'année 2022, l'Association des Alsaciens et Lorrains de Paris a largement dépassé le cap des 200 adhérents, un seuil que nous n'avions pas atteint depuis plusieurs années.

Cette fin d'année verra l'organisation de notre spectacle bilingue, l'humoriste Catoch' en sera la vedette. Puis nous fêtons la Saint Nicolas des Alsaciens et Mosellans de Paris le 5 décembre, dans un lieu prestigieux de la capitale.

Vous le voyez donc, 2023 est une année riche de manifestations, et nous sommes heureux de rendre vivante la communauté des Alsaciens et Lorrains de Paris.

Nous espérons que vous avez passé un bel été, et que nous vous retrouverons en pleine forme pour cette rentrée !

Alsaciennement vôtre !

Nicolas Gusdorf.

Président.



Le conseil d'administration de l'AGAL félicite chaleureusement Gérard Staedel, président de l'Union Internationale des Alsaciens qui vient d'être nommé au grade de chevalier de la Légion d'Honneur.

N° 38 Septembre 2023 L'Alsa Parisien est publié par l'AGAL, Association Générale d'Alsace et de Lorraine, 39 Avenue Des Champs Elysées, 75008 Paris
 Directeur de la publication : Nicolas Gusdorf. ISSN 2102-0825.
 Contributeurs et membres de l'équipe rédactionnelle : Maurice Brom, Nicolas Gusdorf
 Les textes n'engagent pas la responsabilité de l'association.
 Maquette - Impression : Patrick Chainbaux - Photographies : Maurice Brom, MDA

La cérémonie de remise des bourses 2023.

Cette 31^{ème} édition de la remise des bourses de l'AGAL a réuni près de soixante personnes autour des lauréats dans la conque vitrée du rooftop de la Maison de l'Alsace (MDA). Dans son discours d'accueil, Nicolas Gusdorf remerciait tout d'abord son président, Dominique Formhals, et sa nouvelle directrice Charlotte Formhals ainsi que son équipe. Il adressait ensuite ses remerciements à tous ceux qui avaient contribué au succès de cette manifestation et en particulier Martine Erdrich pour son dévouement. Il a ensuite rappelé le rôle essentiel assuré par Véronique Leiber, administratrice de l'AGAL, qui préside la commission des bourses et qui a pris en charge la gros travail qui consiste à recueillir les candidatures, sélectionner des candidats, et réunir un jury qui désigne les lauréats en fonction d'un certain nombre de critères.



Nicolas Gusdorf accueille ses invités

Le président Gusdorf a poursuivi son introduction en rappelant que seule la générosité d'un certain nombre de mécènes qui soutiennent financièrement l'AGAL, permet à cette dernière d'assumer cette mission essentielle, avant de s'adresser à ceux présents ou représentés dans l'assistance :

« Et cette année, ces mécènes se sont montrés particulièrement nombreux : dans le monde de la finance, je remercie ici le Crédit Mutuel, l'association d'épargnants AFER, La Réunion Aérienne, assureur des avions ; dans d'autres

domaines économiques, merci à la Brasserie La Licorne et à l'Union Internationale des Alsaciens ; et merci à nos mécènes individuels : Madame Weymuller qui offre la bourse Bernard Weymuller, le Docteur La Marca de Mulhouse, Monsieur Antony Fontana, et Monsieur Christophe Graber. Leur fidélité les honore et oblige notre association. Merci à elles et eux ! »



Anthony Fontana remet sa bourse à Yvan Lom



Christophe Graber remet sa bourse à Lola Dorgler

Vie de l'association

Les représentants des mécènes prirent la parole à tour de rôle pour saluer le parcours des lauréats qu'ils parrainaient. Au-delà de leur parcours universitaire, certains de ces jeunes gens étaient déjà très engagés dans le milieu associatif. Dans leurs remerciements, les étudiants lauréats soulignèrent que ces bourses représentaient une aide très significative compte tenu des coûts associés

à leurs études parisiennes (logement, livres, déplacements...). Ils ont bien sûr été invités à rejoindre l'Association et pourquoi pas, à y jouer demain un rôle actif !

Cette cérémonie décontractée et conviviale, s'est prolongée autour d'un buffet offert par l'AGAL, la magie du lieu favorisant les échanges ■



De gauche à droite au premier plan MM. Baal, Rebert (Crédit Mutuel) et Bekerman (AFER)



Les invités ont partagé des douceurs alsaciennes



Les boursiers 2023 admirent les toits de Paris

Les lauréats 2023 des Bourses des Alsaciens et Lorrains de Paris

Nom	Mécène	Remettant
PESENTI Marceau	Dr Elisabeth LA MARCA	Me C. ROTH
SPIELMANN Lucille	Mme WEYMULLER	P. de PANAFIEU, Directeur de l'Ecole Alsacienne
MAEHLER Inès	AFER	G. BEKERMANN, Président AFER
DORGLER Lola	C. GRABER	C. GRABER, Président SARL Graber
LOM Ivan	M. FONTANA	M. FONTANA
BURGARD Victor	Crédit Mutuel	D. BAAL, Directeur Général du Crédit Mutuel
SCHAERLINGER Zacharie	La Réunion Aérienne	S. FOATA, La Réunion Aérienne
ZERMANI Alexandre	La Licorne	D. BAUDENDISTEL, Directeur Général La Licorne
HERR-FENDER Jeanne	UIA	G. STAEDEL, président UIA
MAZOUZ Florian	Crédit Mutuel	R. REBERT, Directeur Général Crédit Mutuel IDF

En remettant les bourses attribuées par le Dr. Elisabeth La Marca et par Madame Sonia Weymuller, Maître Christian Roth, vice-président de l'A.G.A.L., a rappelé que l'attribution des bourses étudiantes est la manifestation la plus emblématique de notre association. Ses pères fondateurs l'avaient créée en 1871 avant tout comme une institution de solidarité avec les Alsaciens et Mosellans qui, dans le cadre de leur exil, venaient vivre, travailler et étudier à Paris. Aujourd'hui on ne « s'exile » plus à Paris, mais on y vient souvent pour commencer ou parfaire ses études.



Les lecteurs de L'Alsa⁹ Parisien connaissent (presque) tous la Maison de l'Alsace (MDA) installée au 39 avenue des Champs Elysées. Pour autant le fonctionnement et le statut de cette institution reste obscur pour la majorité d'entre eux. La rédaction de L'Alsa⁹ Parisien a rencontré Charlotte Formhals, la nouvelle directrice de la MDA, (voir encadré) qui lui a dévoilé les arcanes de sa nouvelle maison qui abrite le siège social de l'AGAL.

Pouvez-vous nous rappeler la genèse de la MDA ?

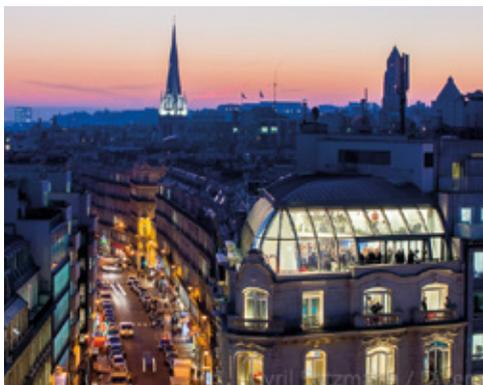
La MDA est née en 1968. C'est André Bord, à l'époque président du Conseil Général du Bas-Rhin, qui a eu l'idée de créer une ambassade de l'Alsace à Paris. Beaucoup de régions françaises avaient loué des espaces à Paris pour avoir une représentation régionale : elles ont souvent fermé depuis du fait du niveau élevé des loyers parisiens.

André Bord a décidé d'acheter un immeuble sur les Champs-Élysées : c'est probablement ce qui a permis d'assurer la pérennité de la MDA.

La MDA se voulait essentiellement une représentation touristique de l'Alsace à Paris : les Parisiens venaient y chercher des informations culturelles et touristiques.

L'Alsace a-t-elle fait un bon investissement ?

Excellent. Les deux départements ont acheté l'immeuble un peu moins de 8 millions de francs. Quand on sait que l'immeuble a une surface de 2000 m², oui on peut dire que le retour sur investissement est très bon. Aujourd'hui c'est la Collectivité Européenne d'Alsace (CEA) qui est propriétaire de l'immeuble.



Malgré tout en 2015 la région a envisagé de céder l'immeuble ?

En 2015 une double décision a été prise par les deux départements. D'une part conserver l'immeuble qui reste un symbole fort de l'Alsace et d'autre part en confier la gestion à une entreprise. Cette entreprise, MDA Partners, a signé un bail d'occupation avec les collectivités locales et leur verse un loyer.

La CEA ne verse pas de subvention à la Maison de l'Alsace. Sa gestion ne pèse en aucune façon sur le contribuable.

Qui sont les fondateurs de MDA Partners ?

Il s'agit de 4 entrepreneurs alsaciens qui se sont associés pour relever ce défi : Dominique Formhals (Aquatique Show), président de la MDA, Pierre-Etienne Bindschedler (Soprema), Bertrand Jacobberger (Solinvest) et Christian Schmitter (CroisiEurope). Ces 4 actionnaires portent seuls le risque d'exploitation.

La vocation de la MDA a changé à cette date ?

Il faut bien dire qu'avec l'émergence d'Internet, la vocation initiale de la MDA a progressivement évolué : les Parisiens s'informent sur l'Alsace sans forcément se déplacer à la MDA. Aujourd'hui la Maison cible surtout les entreprises : notre vocation est de mettre en avant les fleurons économiques de l'Alsace et leurs qualités intrinsèques qui leur permettent de conjuguer une créativité à la française à la rigueur alsacienne. Nous souhaitons être le point de ralliement de ces entreprises à Paris. A la MDA, les entrepreneurs ne font pas que se croiser. Nous contribuons à les mettre en relation car nous connaissons bien le tissu économique alsacien et il en naît de vraies rencontres.

Je tiens toutefois à préciser que nos services sont bien évidemment accessibles aux entreprises non alsaciennes.

Plus généralement la mission de la Maison de l'Alsace, reste de faire rayonner l'Alsace grâce à sa présence sur la plus belle avenue du monde, en plein cœur du quartier des affaires. Au-delà du cliché, le pouvoir d'attraction de ce lieu reste impressionnant.

De quelles activités tirez-vous vos ressources financières ?

Nous avons essentiellement deux activités.

Nous louons les espaces des 4 étages du centre d'affaire⁽¹⁾. Il s'agit de bureaux, d'un espace de coworking, de salons d'exception, de salles de réunion que nous louons à des entreprises, des associations ou à des institutions. Ces espaces sont disponibles à la demi-journée, à la journée, voire de manière permanente : nous nous adaptons aux besoins de nos interlocuteurs. Et puis, au dernier étage, nous disposons du rooftop, notre atout charme, avec une vue vraiment sublime sur les toits de Paris, la Tour Eiffel et les Invalides. Pour exploiter ce lieu nous agissons à l'instar d'une agence événementielle. Nous contribuons à créer des événements. Il peut s'agir de l'organisation d'une conférence de presse, d'un séminaire, voire du tournage d'une série télé.

Vous souhaitez nous parler de votre équipe ?

Nous sommes une petite équipe de 6 personnes pour faire fonctionner cet espace.

Marie Guerra et Olivier Pham-Duy ont la charge de la commercialisation et de la gestion des événements. Certes, ils s'occupent de la gestion du rooftop, mais ils œuvrent aussi au développement et au rayonnement de cette maison.

Alexandra Joly et Sarah Narodetzki ont la charge de la gestion du centre d'affaires et de son développement. Elles sont souvent en première ligne quand vous appelez la MDA.

1 - Les deux premiers étages de l'immeuble sont loués par le restaurant L'Alsace (Groupe Bertrand). Cet établissement n'a aucun lien avec la MDA qui occupe le reste de l'immeuble.

Enfin Quentin Leroy est le maître d'hôtel et le régisseur de cette maison.

J'ai la chance de m'appuyer sur une équipe solide.



De gauche à droite : S.Narodetzki, A.Joly, Q.Leroy, M.Guerra, O.Pham-Duy, C.Formhals

Vous hébergez le Club des 100 et l'association des Amis de la MDA ?

Effectivement, il s'agit de deux structures différentes.

Le Club des 100 a été imaginé par MDA Partners. La MDA se voulant le point de rencontre parisien des entreprises alsaciennes, il était logique de fédérer au sein d'un club toutes les entreprises et institutions qui font bouger l'Alsace. Les membres bénéficient d'un accès privilégié à nos services. Enfin des rencontres thématiques sont organisées périodiquement pour susciter des échanges et un partage entre ces acteurs.

L'association des Amis de la MDA, animée par Etienne Pflimlin, a pour but de favoriser les échanges et les contacts entre les alsaciens de Paris dans les domaines économiques, culturels et sociétaux.

Les Jeux Olympiques sont-ils un enjeu pour vous ?

Oui et d'ailleurs nous sommes déjà très sollicités pour les Jeux Olympiques de Paris. Pour des entreprises qui recherchent une vitrine pour cette période, notre localisation et le rooftop en particulier sont des atouts décisifs. On ne remerciera jamais assez l'agence alsacienne DRLW architectes qui a imaginé cette verrière.

Quel sont les défis à venir ?

Jusqu'à présent les comptes de cette maison n'ont jamais été à l'équilibre. On espère y arriver cette année. C'est aussi mon défi, je ne vous le cache pas. Les actionnaires avaient conscience en s'engageant qu'ils ne s'enrichiraient guère dans cette aventure. En six ans aucun d'entre eux ne s'est désengagé parce qu'ils ont en commun je crois, un réel amour de l'Alsace ■

Charlotte Formhals, 27 ans, a pris ses fonctions en septembre 2022. Elle a grandi en Alsace et fait ses études secondaires au Lycée international des Pontonniers à Strasbourg. Diplômée de Sciences Po Toulouse et de l'école de commerce de Toulouse, Charlotte a débuté sa carrière comme journaliste pour l'émission économique « Capital » diffusée sur M6. Durant ces 4 années, dans le cadre des enquêtes menées par Capital, elle a rencontré beaucoup de chefs d'entreprise, ce qui lui a permis d'analyser des modèles économiques touchant des secteurs d'activité très différents.



Cotisation pour l'année 2023

AGAL - Association Générale d'Alsace Lorraine
Maison de l'Alsace - 39 avenue des Champs Elysées - 75008 Paris

Association reconnue d'utilité publique par décret du 22 août 1895 ouvrant droit à une réduction d'impôt sur le revenu de 66%

Nom : Prénom :

Adresse :

Tél :

Adresse e-mail :

Les informations recueillies par l'Association Générale d'Alsace et de Lorraine sont destinées à suivre ses adhésions. Conformément au règlement général de protection des données personnelles, vous pouvez exercer votre droit d'accès aux données vous concernant et les faire rectifier en contactant l'association. La présente adhésion vaut accord permanent des intéressés pour figurer sur les photographies reproduites sur les documents ou sur le site internet de l'association.

Règlement possible de la cotisation via internet : www.alsaciens-lorrains-paris.fr

Cotisation moins de 25 ans (étudiant)	10,00 €	S'agit-il d'une première adhésion ? oui - non
Cotisation membre actif	20,00 €	
Cotisation de soutien	40,00 €	Signature :
Cotisation bienfaiteur 60€ ou plus €	

Les adhérents de l'AGAL visitent le Sénat

A l'initiative du président Nicolas Gusdorf, une vingtaine d'adhérents se sont rendus le jeudi 15 juin, au palais du Luxembourg où ils ont été accueillis par le sénateur du Haut-Rhin Christian Klinger⁽¹⁾ et sa collaboratrice parlementaire Mme Lucie Stoffel Munck.

La visite a démarré par une photo de groupe dans le magnifique escalier d'honneur situé à l'intérieur du bâtiment.



Les adhérents de l'AGAL entourent le sénateur Klinger

Guidés par une collaboratrice de la Direction de l'Accueil du Sénat, aussi chaleureuse qu'attentionnée, les participants de la visite

ont pu visiter ces lieux remarquables du palais que sont la salle du livre d'or et la salle des conférences : pour ceux qui l'avaient oublié, le XVI^{ème} siècle ne craignait pas les décors chargés !

Les participants ont ensuite pu assister dans l'hémicycle à une partie d'une séance plénière portant sur l'examen d'une proposition de loi visant à mettre en place un Registre national des cancers. Les interventions du rapporteur de la commission des affaires sociales suivie de celle du ministre délégué auprès du ministre de la Santé ont permis aux membres de l'AGAL de se faire une idée du fonctionnement de l'instance (et de constater que les sénateurs dont la placidité est certes proverbiale, sont beaucoup moins agités que leurs homologues du palais Bourbon.) ■

Le palais du Luxembourg

Le palais a été édifié à partir de 1615 par Marie de Médicis, veuve de Henri IV et régente de France pendant la minorité de son fils Louis XIII.

Bénéficiant de l'immense fortune constituée par la lignée florentine des Médicis (d'où le surnom peu amène de « grosse banquière » donnée à la reine de France) cette dernière a financé les travaux avec sa cassette personnelle.

Le palais est devenu le siège du Sénat dès la création de ce dernier sous le consulat, en 1799.



Source : Wikipédia

1 - Pour visiter le Sénat ou assister aux séances dans l'hémicyclique, il faut préalablement y avoir été invité par un sénateur.

Hommage à Denis KESSLER.

Notre association vient de perdre un ami fidèle : originaire de Mulhouse, Denis Kessler était un grand économiste, un grand professionnel de l'assurance, et un grand ami de l'Alsace, demeurée si chère à son cœur ! L'association perd une personnalité hors du commun : d'une grande culture, Denis a d'abord été un intellectuel brillant, avant de se lancer dans l'assurance. D'abord comme Président de la Fédération Française des Sociétés d'Assurance, puis comme entrepreneur en prenant la direction de la société de réassurance SCOR, et en la hissant au niveau des plus grands réassureurs mondiaux.



Denis Kessler (1^{er} en partant de la gauche) était encore parmi nous pour fêter la Saint Nicolas le 5 Décembre.

Notre association lui est redevable d'un mécénat régulier et constant, que ce soit pour les bourses ou la fête de la Saint Nicolas. Nous avons toujours pu compter sur lui !

Ses obsèques célébrées en l'église Saint François Xavier à Paris ont rassemblé une foule immense, qui comptait nombre de personnalités du monde des affaires, de l'assurance et de la politique. Plusieurs d'entre elles ont rendu hommage à cet ami généreux, toujours prêt à nous éclairer de sa remarquable intelligence ! L'Association des Alsaciens et Lorrains de Paris a exprimé son émotion à sa famille et à ses enfants.

Nicolas GUSDORF.
Président.

L'Alsace Fan Day 2023

L'Alsace Fan Day est désormais devenue une institution qui continue à se déployer dans le monde entier comme en témoigne sa 6^{ème} édition qui a été fêtée le 24 juin 2023. Cette année la Norvège est venue s'ajouter au nombre des pays célébrant cette fête. L'Union Internationale des Alsaciens (UIA) qui a créé cet événement, a encore étoffé sa programmation et c'est ainsi que pour la première fois, des cérémonies d'ouverture et de clôture officielle ont été organisées à Strasbourg. Le coup d'envoi a eu lieu à 12h, place du Quartier blanc près du siège de la CEA qui coorganisait cette journée. Le « live » sur écran géant et sur la chaîne <https://app.alsacefanday.com> avait débuté le matin en Australie pour se terminer à Hawaï vers 23h.



Equipe organisatrice à Strasbourg avec F. Biery (Président CEA) et G. Staedel (Président UIA)

A Paris, l'Alsace Fan Day a été célébré à l'Alsacien République décoré aux couleurs de l'Alsace par sa patronne, Noémie Lavergne qui était aux manettes de l'organisation comme les années précédentes.

Des animations multiples avaient été organisées pour les participants : lever de verre (qui est un jeu de force et non une célébration de Bacchus), mais aussi Quizz portant sur la

bonne orthographe de mots alsaciens, jeu du vin mystère ; des lots sont venus récompenser les esprits (ou les bras) forts.



Le lever de verre : bientôt discipline olympique ?

Au 1^{er} étage de l'établissement, Catoch' a joué un extrait de son répertoire pour un public conquis par l'abattage et la faconde de notre show woman ■



Le stand-up de Catoch'

A vos agendas : événements du 2^{ème} semestre 2023

1^{er} octobre 2023 : Catoch' au Théâtre de l'Ecole Alsacienne à 14h30



Oyé ! Au rendez-vous théâtral annuel de l'AGAL, Alsaciens et Français de l'intérieur seront pour une fois à Égalité. Il n'y aura pas de théâtre alsacien mais du théâtre avec de l'alsacien dedans, accessible à tous, en français mais avec l'accent !

Hopla, réservez donc la date : Le dimanche 1^{er} octobre à 14h30 au Théâtre de l'Ecole Alsacienne, Catoch' viendra jouer « Alsacienne d'Origine Contrôlée », le premier spectacle de stand-up à l'alsacienne, qui puise dans le terroir pour s'adresser au grand public... car tout le monde a le droit de mettre du rire et du bretzel dans sa vie.

Ce One-Woman-Show pittoresque et interculturel, joué plus de 100 fois dans 4 pays dont 2 Festival Off Avignon, s'est donné pour mission d'alsacianiser le monde ! Alors, venez, emmenez vos amis, même et surtout ceux qui ne savent rien de l'Alsace.

Après le spectacle, nous nous retrouverons pour partager un verre de l'amitié.

L'Ecole alsacienne

109 r N-D des Champs, 75006 Paris

Tarifs :

- membre à jour de cotisation 2023 : 16€
- non-membres : 20€

Réservation et paiement en ligne via HelloAsso ou règlement par chèque.

5 décembre 2023 : fête de la Saint Nicolas au Cercle De L'Union Interalliée



Cercle De L'Union Interalliée

33, rue du Faubourg St Honoré, 75008 Paris

Tarifs :

- membre à jour de cotisation 2023 : 50€
- non-membres : 65€

Réservation et paiement en ligne via HelloAsso ou règlement par chèque.

Sport... en chambre

Le 27 mai le Racing Club de Strasbourg (RCS) et le Paris Saint Germain (PSG) s'affrontaient à la Meinau pour l'avant-dernière journée du championnat de France de football. A distance, à l'Alsacien République, les fans parisiens du RCS et une (petite) délégation de l'AGAL ont suivi sur grand écran avec beaucoup de ferveur la joute entre les deux équipes. Une soirée qui



ne pouvait pas mieux se terminer puisque le match nul permettait simultanément au PSG d'obtenir son 11^{ème} titre de champion de France et au RCS de préserver sa place en Ligue 1.

Gourmandises : Schmid Traiteur



C'est en 1920 que Robert Schmid a installé son magasin de spécialités alsaciennes à deux pas de la gare de l'Est. Le centenaire se porte bien et est devenu une institution bien connue des Alsaciens vivant dans la capitale.

Mais plus surprenant, l'établissement draine aussi une clientèle importante... d'Alsaciens qui achètent des produits du pays avant de rentrer chez eux par le train.

Il est vrai que Schmid a noué des partenariats de longues dates avec beaucoup de belles enseignes alsaciennes (charcuterie, choucroute garnies, bretzels, baeckeofe, munster bien entendu mais aussi vins, foie gras, pain d'épices, miel...).

Schmid Traiteur

76, boulevard de Strasbourg - 75010 Paris

Du lundi au samedi, de 9h à 19h.

Boutique en ligne <https://www.schmid-traiteur.com/>

Histoire : Projection du documentaire « Vivre Malgré-Eux »

A l'invitation du réalisateur du film, l'historien Cheick Sakho, quelques membres de l'AGAL ont eu le privilège d'assister à la projection de Vivre Malgré-Eux. Ce documentaire présente les destins croisés de deux jeunes mosellans de Forbach, Achille Muller et Roger Boulanger, à partir de 1942. Camarades d'école, ils sont tous deux appelés à être incorporés dans la Wehrmacht à quelques mois d'intervalle. Refusant tous deux de porter l'uniforme allemand, ils prennent sans se concerter, la décision de fuir à l'étranger.

Le premier parvient en Angleterre après un périple de plus de 6 mois à travers la France occupée et l'Espagne. Il s'engage dans les commandos britanniques, participe aux combats jusqu'à la victoire finale.

Le second réussit à gagner la Suisse, mais est refoulé par les autorités helvétiques vers l'Allemagne. Capturé par la police allemande, il est interné successivement aux camps du Struthof et Flossenbourg. Il a miraculeusement survécu à cet internement.

Les deux jeunes gens se croisent brièvement à Forbach en 1945, puis se perdent de vue et sont remis en contact par le plus grand des hasards... 71 ans plus tard.

Le documentaire retrace l'histoire de ces deux anciens, au travers des échanges qui ont suivi leurs retrouvailles. La mise en perspective de ces deux parcours, glorieux pour Achille Muller, plongé dans l'enfer concentrationnaire pour René Boulanger, est le ressort de la réussite de ce documentaire ; les auteurs ont su éviter le cliché du héros monolithique ou de la victime exclusive.

La projection a été suivie d'une visioconférence avec Achille Muller qui vit à Pau. L'assistance a été subjuguée par l'énergie vitale, la lucidité et l'allant de ce jeune homme de... 98 ans.

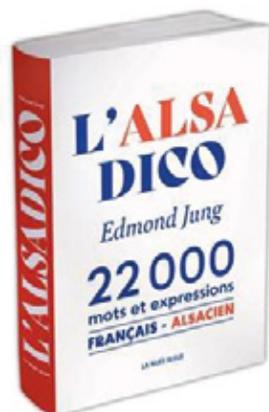


L'Alsa Dico

Edmond Jung

Édité pour la première fois en 2006, épuisé depuis plusieurs années, l'Alsa Dico, dictionnaire français-alsacien qui n'a pas de véritable concurrent à ce jour est à nouveau disponible. Fort de 22 000 mots et expressions, cet ouvrage a été mené à bien par un homme seul : Edmond Jung, professeur agrégé de grammaire décédé en 2002, un amoureux de sa langue natale mais aussi un érudit passionné de langues vivantes et mortes

Le sort de notre dialecte semble scellé. Toutefois si l'on se souvient que les augures annonçaient son trépas il y a déjà près d'un siècle, on peut se dire que le pire n'est pas certain et que ce dictionnaire va contribuer à sa sauvegarde.



Un dictionnaire français-alsacien semble avant tout destiné à des professionnels : enseignants, communicants, artistes...

L'Alsa'Dico, qui vise pourtant à l'exhaustivité, s'échappe de ce cadre restreint. Dans sa préface Pierre Kretz note qu'au-delà de

son utilité il y a « le plaisir, la jubilation des mots ». Il ajoute : « Feuilletter l'Alsa'Dico au hasard, c'est s'approcher d'une maison où habitent des êtres chers, où sont entreposés des souvenirs uniques, des images précieuses ».

Ainsi on notera que « ça a fait du foin » se traduit par « es hétt gstaibt » : ceux qui conservent le souvenir des fenaisons et de la

poussière inimaginable qu'elles dégagent comprendront que l'alsacien a retenu la conséquence là où le français a préféré la cause. Plus largement c'est l'histoire d'une civilisation, qui irrigue toutes les pages de ce livre : les parcourir contribuera à la préserver.

Parution : 12 mai 2023
608 pages
Prix : 35€

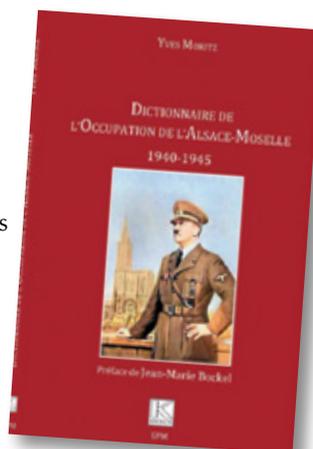
Dictionnaire de L'Occupation de l'Alsace-Moselle 1940 -1945

Yves Moritz

Avec son Dictionnaire de L'Occupation de l'Alsace-Moselle 1940 -1945, Yves Moritz conclut sa trilogie portant sur les trois conflits franco-allemands successifs de l'ère moderne et leurs conséquences. (1)

A l'instar des deux premiers volumes, Yves Moritz a retenu le principe du dictionnaire : ce dernier comporte 350 entrées, ce qui est considérable et serait difficilement concevable avec un ouvrage d'une structure classique. A contrario ce principe exige de l'auteur tout à la fois de la concision mais aussi la capacité à donner vie à chacune de ses rubriques : Yves Moritz réussit particulièrement bien dans cet exercice. On pourra butiner dans ce livre, aller à sa guise d'une rubrique à l'autre, guidé par son seul plaisir du jour.

L'auteur ne néglige aucun des aspects de cette occupation et les lecteurs, à l'exception de ceux très avertis, découvriront des aspects méconnus ou peu abordés par la littérature. Si l'occupation de 1870 à 1918 avait eu des aspects positifs du point de vue économique et



social pour la population de l'Alsace-Moselle, la période nazie n'a apporté que désolation et destructions. De ce fait, l'intérêt premier de l'auteur va aux hommes de tous les camps et à leurs parcours, héroïques, honorables ou abjects pendant ce conflit. Ce francophile fait la part belle aux résistants alsaciens, même si leur action a été très limitée par le contrôle strict du territoire mis en place par les nazis et leurs auxiliaires.

(1) Nous avons rendu compte de ses deux ouvrages précédents dans les Alsa'Parisien n° 31 et 34

SPM
240 pages
Parution : 3 janvier 2023
Prix : 24€



Partir en croisade... pour protéger les lieux sains du cerveau

Jacques Jochem

Alsacien et polytechnicien, Jacques Jochem, membre de l'AGAL, a exercé pendant 40 ans le métier de conseil en management, d'abord

comme consultant et dirigeant du groupe Bossard puis comme conseil de direction indépendant.

Il s'est intéressé, à la fois comme praticien et comme chercheur, à la manière dont les entreprises font face au changement et plus généralement prennent en compte la dimension humaine dans leurs organisations. Il a aussi, au titre de cette expertise, enseigné à HEC et à l'ESSEC, et publié plusieurs ouvrages professionnels.

Plus récemment, du fond de sa retraite très active, il a publié en 2018 un livre de souvenirs personnels intitulé « Ma part d'Alsace ».

Éclectique et d'une inlassable curiosité, il était fatal qu'il se passionnât pour les mots-croisés.

Son ouvrage est un recueil d'anecdotes et de réflexions à leur sujet. Il y parle des grands maîtres de la discipline, de leurs manies et petits secrets : ceux qui sont en activité comme Jean Rossat, ADN, Bernard Philippet ou Marc Aussitot, mais aussi des grands anciens disparus comme Robert Scipion, Georges Pécoc ou Michel Laclós. Il y évoque aussi les compétitions auxquelles il a participé et tout ce qui fait l'intérêt et le charme de cette activité, très pratiquée mais finalement peu connue.

En espérant donner au lecteur l'envie de faire comme lui.

Books On Demand
Parution : janvier 2023
100 pages
Prix 10 Euros (4, 99 Euros en format Kindle)

Jean Christophe Meyer, un poète alsacien

Journaliste pour le journal L'Alsace, ce natif de Blienschwiller écrit aussi bien en français, que dans sa langue maternelle l'alsacien.

Dès 2004, il publie son premier recueil de poèmes en alsacien et il n'a cessé de creuser ce sillon depuis lors, seul ou en collaboration avec d'autres artistes. Le poème ci-dessous et sa traduction sont extraits de son livre Loem/Buée, éditions Le Tourneciel, La Vancelle 2020.

Quall

S Liecht nimm àb,
D'Dammerung wott uns bekehre.
D'Sunn spilt e Äujeblick noch
mitem Silwerglänz vonere Wid.
De Bäch trankt sich vollà dare Quall.
Mir äü.

Source

La lumière décroît.
Le crépuscule voudrait nous convertir.
Le soleil joue un instant encore
avec l'éclat argenté d'un saule.
Le ruisseau s'enivre à cette source.
Nous aussi.

Ils nous soutiennent

70

YEARS



RÉUNION
AÉRIENNE & SPATIALE



MAISON DE L'ALSACE
CHAMPS-ÉLYSÉES PARIS

= Bar à Flammekueche =
L'ALSACIEN
DEPUIS 2014

6 rue Saint-Bon - 75004 Paris
01 42 77 64 22

9 rue René Boulanger - 75010 Paris
01 42 40 87 83

— CATTIN —
GRANDS VINS ET CÉLÉBRANTS D'ALSACE
PARCOURS DE VIGNOBLES DEPUIS 1700
Vivez les Grands Vins d'Alsace !

Expédition de vins en direct dans toute la France !

- Bar à vins panoramique à près de 350 mètres d'altitude
- Grande terrasse avec vue sur les vignes, les Vosges, la Forêt Noire et même au-delà !
- Visites de cave et du vignoble
- Petite restauration en continu
- Accueil de groupes et réceptions
- Privatisation pour vos événements

Ouvert en non-stop 7J/7 de 10h à 19h

Le Distributeur du vignoble alsacien
35 rue Roger Frémousse - 68020 VITTELCOUDREIN
contact@cattin-restaurant.com
+33 (0)3 89 49 30 21

www.cattin.fr

LA PETITE ALSACIENNE
- MAISON MAEDER -

45 Rue Raymond Losserand
75014 Paris - 01 43 21 60 59

L'Alsa'Parisien